

99. La llodriguera i el cau (Sta. Coloma de

Q.)

Informador: Enric Vallbona i Oliva

Edat: 82 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestadors: M. Ros, L. Pons

Data: 30 abril 1967

99

La llodriguera i el cau

(Santa Coloma de Queralt)

əls kun'ixf | əls kun,ixf f,an unj fur'at | kr,iən ə t'erə || kr,iən əm 'un: | f,an un
unj fur,at ,eɫz ə t'erə | lə ɫ,eβrə n'o | lə ɫ,eβrə ð,inz ð unə m'adə | <1>
kwansəβ,əl pw'estu | ɫi ɣr'ia | <2> s,ensə f,e fur,ad ni r'e (...) <3> pər durm'i?
| ə tot ər'ew | pərɫ ,eɫz əkəβ,ad də kri'a | əl t,apən əl fur'at | i kwam b,ələn
ən,a ðun,a məm,a ls pət'its | əl dəst'apən | pɫ,ɔ m p'ik ,an dun,ad məm'a | əl
t,ornən ə təp'a | f,ins kə t,enən tɫ,e səm,anəs | əl k,ab də tɫ,e səm'anəs | ja
kum,ensən ə ðif,alzi əl fur,at əwβer' | pərɫ,e β,aʒin surt'in || <4> i əl k'aw | əl
k'aw | ,es kə si | əmp'ajtən | u: | j a βəɣ,ades k 'ere | kə n,i kə n,o | əmp'ajtən |
sə n nir,a ðinz ð unj fur'at | ə ð,inz ð unj k'aw | kə ð'iwən | pɫ,ɔ əɫ,ɔ num,ez u
t'enən | pər si | əmp'ajtən | si | əmp'ajtən | k,ap əl k'aw | <5> no | no | ,əl βa
kri,a lə ɫuriɣ'erə | əl fur,at kə fa j'eɫ | ə lə t'erə | <6> ə ðurm'i? | əl p^w,estu kə
li βe β'e (...) <7> s,ɔɲ kətʃəp'ons

<1> Pronúncia [m'adə] per *mata*.

<2> Pronúncia [ɣr'ia] per *cria*.

<3> Enquestadora: «I per dormir?».

<4> Enquestadora: «El cau?».

<5> Enquestadora: «Però no hi va a criar, en el cau?».

<6> Enquestadora: «I a dormir, a on?».

<7> Enquestadora: «I els petits?».

99

La llodriguera i el cau

(Santa Coloma de Queralt)

Els conills, els conills fan un forat, crien a terra, crien amb* un ... fan un ... un fo-
rat ells a terra. La llebre, no; la llebre dins d'una mata, [a] quansevol* puesto,* allí
cria sense fer forat ni re.

Per dormir? A tot arreu, perquè ells, acabat de criar, el tapen, el forat. I quan vo-
len anar a donar mamar als petits, el destapen. Però, en pic* que han donat mamar, el
tornen a tapar fins que tenen tres setmanes. Al cap de tres setmanes, ja comencen a di-
xâ'ls-hi* el forat aubert* perquè vagin sortint.

I el cau, el cau és que, si l'empaiten o hi ha vegades que era ... que ni que no l'em-
paitin se'n nirà* dins d'un forat, a dins d'un cau, que diuen, però allò només ho tenen
per si l'empaiten; si l'empaiten, cap al cau.

No, no; ell va a criar a la llodriguera,* el forat que fa ell a la terra.

A dormir? Al puesto* que li ve bé.

Són catxapons.*